

# LA VEU DE CATALUNYA

DIARI NO POLÍTICH, PERO CLÀ Y CATALÀ

NÚM. 3.

BARCELONA.—DIUMENJE 1.<sup>er</sup> DE AGOST DE 1880.

PAG. 17.

REDACCIÓ Y ADMINISTRACIÓ.—Llibreria de Teixidó y Parera, carrer del Pi, 6.

Preu de suscripció 4 rals al mes en Barcelona

SANTS DEL DIA.—Sant Pere ad-víncula.—QUARANTA HORAS.—Iglesia de Nostra Senyora dels Dolors.

## Espectacles.

**TEATRO DEL ODEON.**—Diumenje, lo drama en 6 actes, Guillermo Tell.—A. tre drama, El arcediano de San Gil y la xistosissima comedia, Las cansons de la fornal.

**TEATRO DE NOVELTATS.**—Companyia dramática italiana.—Avuy; 15 d' abono, La Dama de las Camelias. Entrada 4 rals. A dos quarts de nou.—Lo dimars á benefici del senyor Ceresa, 1.<sup>a</sup> representació de La novela de la vida de O. Feuillet.—Se despatxa en contaduría.

**TEATRO ESPANYOL.**—(Passeig de Gracia).—Companyia Arderius.—A 2 rals.—A dos quarts de quatre de la tarde, Los sobrinos del Capitan Grant.—A dos quarts de nou de la nit, 59 d' abono, á 3 rals, Los sobrinos del Capitan Grant.

Demá dilluns, dia de moda.—Estreno de la sarsuela nova en 3 actes, Las dos huérfanas.

**TEATRO DEL TIVOLI.**—Avuy, á dos quarts de quatre de la tarde.—Ultima representació en dia festiu del aplaudit drama líric en 3 actes y 7 quadros, La Virgen del Pilar.—Nit, á dos quarts de nou, lo grandíós viatge cómic líric en 3 actes, De Sant Pol al Polo Nort, posat en escena ab tot l' aparato, bailables, comparsaria, etcétera, etc.—Entrada 2 rals.

Demá dilluns, á benefici del coro d' homens, La Virgen del Pilar.—Se despatxa en contaduría.

**BON RETIRO.**—Avuy á dos quarts de quatre De cap á mar, Marineros en tierra.—Ball, ¡Palo á los cancanistas! ó Una escuela de baile, Hay entresuelo.—Entrada un ral y mitj.—No 's donan salidas.

Nit, ¡Valiente amigo!—Ball, Las odaliscas, Vots son triunfos.—Entrada un ral y mitj.—No 's donan salidas.—Demá, benefici del Sr. Tutau.

**PRADO CATALÀ.**—Avuy, á dos quarts de quatre de la tarde.—Gran ball de Societat.—Executará los balls del programa una reputada orquesta.—Entrada 4 rals.

**PRADO CATALA.**—Saló d' istiu. Avuy á dos quarts de nou.—Concert extraordinari per la reputada Banda d' Artilleria y la xaranga del Batalló cassadors de Figueras.—Entrada un ral.

**CIRCO EQUESTRE BARCELONÉS DE ALEGRIA Y CHIESI.**—Plassa de Catalunya.—Avuy á dos quarts de quatre de la tarde y á tres quarts de nou de la nit, tindrán lloch duas variadas funcions compostas dels mes notables exercicis que executa la companyia.—Entrada 3 rals.

**SALONS DEL CARRER DE LA CANUDA.**—Gran ball á las 3 d' aquesta tarde.

**TIRO DE COLOMS Y GALLINAS,** per avuy á las 3, al extrem del carrer del Bruch.

## PLASSA DE TOROS DE BARCELONA.

**ÚLTIMA GRAN CORRIDA DE TOROS** de mort pera l' diumenje 1 d' Agost.

Tres toros navarros de 5 anys.  
Tres toros andaluzos de 6 anys.

lidians per los aplaudits  
Antoni Carmona, GORDITO,  
Felip Garcia  
y las cuadrillas compostas de  
sis picadors, sis banderillers, un  
sobressalient d' espasa y un pun-  
tiller.

Pera detalls y preus véjintse los cartells.—Despatx de localitats y entradas, baixos del Teatro Principal y reixas de la Plassa de Toros.

## Reclams

**CUCHS** Lo mellor específich per ra destruirlos rápidamente, es lo Lombricido Formiguera, premiat en varias exposicions nacionals y estrangeras. Es sumament agradable, fá tenir gana, regenera y fortaleix á las criaturas.

Deposit Central, Dr. Formiguera, carrer de Fernando VII, 7.—Barcelona.

**TAPETES** del AFGHANISTAN. Especials pera sobretaula de menjador.  
34, Tapineria, 34.

**FORMATJETS JELATS**  
Y XOCOLATES DE BAYLINA  
AVINÓ, 7, CONFITERIA.

**AVIS IMPORTANT**  
AL GRANDIOS TRIOMF obtingut en la Exposició de París ab medalla de bronzo de 1.<sup>a</sup> classe, los papers pera cigarrets.

**CACAO Y VILLARET.**  
havent correspost los fumadors ab sa gran acceptació calificantlo d' inmillorable per sa finura, solidés y bon gust.  
Unich depósit, HOSPITAL, 19, BARCELONA.

**GRAN** FABRICA CATALANA de Joseph Tutau, de banos paraguas y sombrillas per major y menor.—Se telan y arreglan.—Rambla de Sant Joseph número 30, devant de la Virreina.

## LA UNIVERSAL

Gran basar de sastreria, robes fetas y á mida; carrer Nou, núm. 10 botiga.  
Grandíós y variat assortit de trajes última novetat, confeccionats ab l' esmero que te ja acreditat dit establiment.—Trajo complet de 6 y 112 duros fins á 15.—Local y géneros del país y extranjers separat pera la mida.—Preu fixo.—Carrer Nou de la Rambla, núm. 10, botiga, Barcelona.

## BOLAS DE BILLAR

Dóminos, boletas, palos, tacos y demás efectanexos, de Joan Illas; carrer de Sant Ramon, n.º 18, botiga.

BRAGUER-MULTI-ARTICULAR-POLI-HERNIARI.

AB REAL

## PRIVILEGI EXCLUSIU.

Tots los sistemas de braguers fins avuy coneguts sols responen á las necessitats del moment; en quant la hernia se ha desviat de son primitiu siti, que aixó succeheix molt aviat, dits braguers en lloch d' aliviar molestan; perque careixen dels ressorts necessaris pera conduhir la pala ó pilota ab la pressió necessaria ahont convinga, y afliuxar pera que no oprimeixi ahont no 's necessita. Aixis se compren com moltas de las personas herniadas per no dir totas, á causa de la defectuosa construcció dels braguers que usan, en lloch de trovar alivi á sa dolencia, se 'ls agrava cada dia mes. Lo BRAGUER-MULTI-ARTICULAR-POLI-HERNIARI que oferim al públich, es lo mes cómodo y lo mes apropiat per omplir y cumplir l' objecte á que se 'l destina, puig per medi d' un senzill mecanisme, la pala pren totas las posicions que al pacient convingan, graduant á sa voluntat la pressió en totas dircccions.

Fábrica, carrer Nou de la Rambla, 4, segon.

## ANTIGA TINTORERÍA

DEL CENTRO.

CARRER DE LA LLIBRETERIA, 13.

En aquesta acreditada casa 's renta la roba de caballer sens descosirla, deixantla com nova. Especialitat en tenyir vestits de seda y mocadors de crespó.

No equivocarse. Llibreteria, 13.



**MODISTA** Confecció-  
na tota classe  
de vestits ab  
promptitut y Economía. Hospital, 96,  
pis primer. Maria Mas.

## ACADEMIA DE CORTE PERA 'LS SASTRES

Escudellers, 48, 2.<sup>o</sup>

Per 30 pessetas s' ensenya á tallar en quinze  
llissons. També 's construixen trajos á mida  
ab la mes refinada elegancia á preus baratissims;  
trajo ab jaqué 15 pessetas, trajo ab americana,  
13 idem.

Escudellers, 48, 2.<sup>o</sup>

**MÁQUINA** DE PLANEJAR  
se desitja com-  
prarne una de  
venturera. Di-  
rigirse al Carrer Nou, número 47. Tomasino.

**VENEREO.** Sa curació es  
prompta, radi-  
cal y segura,  
sense mercuri,  
copaiva ni altres preparacions perjudicials, per  
medi del AIXEROP ANTI-VENEREO DEL Dr.  
CASASA.—Purgacions, llagas, buhons, dolors,  
estrenyiments; 'l venéreo, en tí, en totas las sevas  
formas, per crónich que siga, se cura prompte y  
bé ab aqueix inimitable Aixerop, exclusivament  
vegetal.—Vegis lo prospecte.—Dirigirse al Dr. CA-  
SASA en sa GRAN FARMACIA, plassa de la  
Constitució, cantonada al carrer de Jaume I.

**HERPES,** sarna, escrófu-  
las y demás hu-  
mors, aixis in-  
terns com ex-  
terns. No descuidar que 'l Rob antiherpétich  
de Dulcamara compost del Dr. Casasa, es 'l  
únich que 'ls cura radicalment, sens que may  
donguin senyal d' haber existit.—Vegis lo pros-  
pecte.—Unich deposit.—Gran Farmacia del doc-  
tor Casasa, plassa de la Constitució, cantonada al  
carrer de Jaume I.

**METALL** BLANCH GA-  
RANTIT.—Rich  
y abundant assor-  
tit ent tota classe  
d' objectes pera us doméstich. fondas y cafés.—  
Especialitat en cuberts desde 2 rals parell. Basar  
Parisien, 35. Rambla del Centro al costat del Pas-  
satje de Bacardí.

**GRANATE** fi, montat en  
or. Gran barata-  
tura en arre-  
adas, meda-  
llons, y anellas última novetat. Basar Parisien,  
Rambla del Centro, 35, al costat del Passatje de  
Bacardí.

**RELLOTJES** Nou y  
variats  
assortits  
en re-  
montoirs desde 2 duros un. En níkel y máquinas  
garantidas per 5 anys, desde 4 duros. En plata  
desde 5 y en or de llei desde 18 duros. Basar Pa-  
risien, Rambla del Centre, 35, al costat del Pas-  
satje de Bacardí.

**Colocació** Hi ha un jove llisenciat que  
desitja adquirir una coloca-  
ció; sap llegir y escriure y te personas que l'abo-  
nan. Rahó, carrer de Gobernador, 1, porteria.

## MATEMÁTICAS

ARCHS DE JUNQUERAS, 7 primer.

### Economía doméstica.

**PREUS corrents á la menuda dels arti-  
cles de consum doméstich, en los mercats  
de Barcelona en lo dia d'ahir.**

Peras camosinas	á 5 y 6	quartos	la lliura.
Pebrots	á 1	quarto	un.
Patatas.	á 2	id.	id.
Sigróns	á 4, 6 y 8	id.	id.
Peras piconas, las bonas	á 2	id.	id.
Présechs los millors	á 2 y 3	quartos	un.

Taronjas	á 12 y 14	quartos	dotzena.
Monjetas tendras Tarragoninas	son las millors; petitas	á 4	quartos lliura.
Id. id. de las grossas	á 2 y 3	id.	id.
Id. id. rénegas	á 2 y 3	id.	id.
Alberginias	á 2	1 y 2	quartos una,
Figas flors	á 6	quartos	dotzena.
Cols	á 1, 2 y 3	quartos	una.

Bou de 1. <sup>a</sup>	á 22	quartos	tersa, ab os; á 28	id	sense
Id. de 2. <sup>a</sup>	á 18	id.	id.	á 24	id. id.
Badella	á 24	id.	id.	á 34	id. id.
Moltó en general.				á 20	id tersa
Id. en las taulas de preferencia.				á 19	id. id.
Cap de Bou.				á 14	id. id.
Pota de id.				á 10	id. id.
Tripa de id.				de 18 á 20	id. id.
Cap de Badella.				á 16	id. id.
Pota de id.				á 12	id. id.
Tripa de id.				de 20 á 24	id. id.
Tossino. Carnsalada.				de 24 á 26	id. id.
Llangonissa.				á 7	id. id.
Pernil de la terra.				á 5.	id. id.

**Pescaterías.** — *Mercat del dematí.* — Lo llus  
s' venia á pesseta la tersa, 'l congria y molls á  
pesseta y quatre quartos, las móllaras á 28 quar-  
tos, castanyola á 16, boga y saító á 14 y sardine-  
ta á 10.

*Mercat de la tarde.* — 'L mateix assortir de peix,  
y sense variació de preus.

## Barcelona

**Cabalgata de las firas y festas.** —  
Avuy á las deu del dematí sortirá de la  
fábrica del senyor Escuder de la Barcelo-  
neta, una petita cabalgata, estrenantse un  
original cotxe conductor de máquinas,  
al objecte de preparar al públich barce-  
loní pera las qüestions que 's farán pe-  
ra reunir fondos destinats á la celebració  
de las firas y festas.

Dita cabalgata fará lo curs següent:  
Barceloneta, Pla de Palacio, Rech,  
Primpcesa, Fernando VII, Ramblas de  
Canaletas y Dressanas, Ample, Consulat,  
Espasera, Argenteria, Tapineria, Archs,  
plassa de Santa Agna, Riera del Pí, Hos-  
pital, Padró, Rondas de Sant Antoni y  
Universitat, Fontanella, Sant Pere mes  
alt, Condal, Santa Agna, Ramblas, car-  
rer Ample y Barceloneta.

**Arribada de la comissió del  
Ajuntament.** — Avans d'ahir al vespre  
arribaren á nostra ciutat los senyor Pu-  
jol y Fernandez, Fontrodona y Miret y  
Nin, que componian la comissió que en  
representació del Ajuntament aná á Ma-  
drit ab objecte de gestionar alguna cosa  
relacionada ab los presupuestos del any  
económich de 1880-81.

**Llista de mestres d' obras.** — S'ha  
publicat ja la llista dels mestres d' obras  
que ab títol oficial, exerceixen la profes-  
sió en aquesta ciutat durant l' any econó-  
mich de 1880 á 1881. Consta de cent sis.

**Desgracias.** — En la mar vella y en  
lo punt anomenat «Somorrostro» va au-  
fegarse ahir un subjecte que estava na-  
dant.

També va tirarse al agua ab intenció  
de suicidarse un jove d' uns vint anys,  
prop los banys de la «Deliciosa», lo qual  
fou salvat per lo barquiller de l' Ajunta-  
ment, Manel Prat.

**Serenata.** — Avans d'ahir lo coro «de  
la Union» va dar una serenata al mestre  
don Ignasi Mimó, fundador del coro, ab  
motiu de ser ahir la festa del seu sant. Va  
estrenarse una pessa coral ab orquesta  
nova «A Erato», composició del mateix ob-  
sequiat, y va tocar una pessa obligada de  
trompa, lo professor Fontseré, que tant

se distingia en la banda d' injinyers, de  
la que formaba part.

**Envenenament.** — Ahir en una casa  
del carrer del Correu Vell, una familia  
bastant numerosa, després de pochs mo-  
ments d' haber menjat la escudella, sos  
individuos varen sentirse uns grans dolors  
en lo ventre, de resultas dels quals va mo-  
rir la dona de mes edat, que era la que ha-  
bia cuynat. Lo jutje s' personá en lo lloch  
de la desgracia.

**Casa de Socorros.** — Ahir foren au-  
xiliats en la casa de Socorros del districte  
segon, un mosso de café per haberli  
caigut á sobre un' olla, ocasionantli una  
estensa ferida contusa en lo cap, y un  
noy ab un cos estrany introduhit profon-  
dament en lo nas.

També ho fou en la del quart districte  
una dona vella que per una caiguda en  
una escaleta, sufrí una extensa y profunda  
ferida en lo front.

**Fets en la Presó.** — Segons diu «La  
Publicidad», ab motiu de un gran albo-  
rot ocorregut en la Presó lo dia 26 del  
corrent, promogut per dos presos bor-  
ratxos y sobre 'ls quals lo Alcaide 'ls  
aplicá alguns cástichs de consideració, se  
constituí avans d'ahir en lo citat esta-  
bliment lo Jutjat del districte de Sant  
Bertran, avisat oportunament per un  
prés que fou testimoni d' aquellas esce-  
nas, á fi de averiguar las causas que las  
motivaren é instruhir las diligencias ne-  
cessarias.

En lo registre que 'l Jutjat feu als ca-  
labossos, s' hi trovaren en un d' ells á  
tres pobres presos en un estat deplorable  
y carregats de grillons y manillas; dos ab  
contusions en lo pit y en lo cap, produ-  
hidas segons sembla per cops de claus y  
l' altre sufrint una grave malaltia, tots  
tres estavan allí abandonats y sens haber  
rebut cap auxili facultatiu.

Si no existeixen los sentiments huma-  
nitaris dintre de las presons, si no 's té  
una mica de compassió pera 'ls pobres  
presos malalts, ¿ahont anirem á parar?

**Los timadors fan de las sevas.** —  
Baix la sabuda estratagema de presentar-  
se un subjecte á comprar género en una  
botiga, férsel portar per l' aprenent á un  
lloch supost y d' allí enviarlo altre vega-  
da al establiment ab pretest de necessi-  
tarne mes cantitat, obligantli á deixar lo  
primer, foren robadas avans d'ahir qua-  
tre pessas de tela d' una botiga del carrer  
d' en Bot.

Avís als botiguers confiats.

**Llibertats.** — Divendres al vespre fo-  
ren posats en llibertat alguns altres dels  
detinguts ab motiu del rebombori ocor-  
regut en la fábrija dels senyors Morell y  
Murillo, (ca 'n Saldas).

Segons nostras noticias sols quedan en  
la Presó tres personas acusadas de com-  
plicitat en tal assumpto. Duas d' ellas son  
germanas. Ni los llibertats primerament,  
ni 'ls del divendres trevallaban, en la fá-  
brica mencionada.

**Excursió.** — Per tí comensa á traure  
esplet la llavor plantada l' any 1876 en  
Catalunya, ab las Societats d' excursions  
que tant procuran assahonar-la. Dihem  
aixó perque habem sabut ab molt gust  
que la empresa mallorquina del vapor  
Bellver ha resolt, si 's reuneix suficient  
número de passatjers, fer una expedició  
de Palma á las covas d' Artá.



La junta de dit vapor ha resolt que las personas que desde Barcelona desitjin fer lo viatge á las covas y prengan passatge de retorn á bordo del *Lulio*, pagarán sols fins á Palma, tenint franch lo viatge á las covas, anant de primera y segona classe.

Los de cuberta sols pagarán mitj bitllet.

Los preus de viatge desde Palma serán trenta rals, pagant la companyia los drets d'entrada á las covas, guías, iluminació y lo demés que hi haje.

Doném la enhorabona á los organitzadors y los hi desitjem un éxit complet.

**Trovalla.**—Molt aprop d' un pont de la Riera d'en Malla, varen trovarse avans d'ahir algunas pessas de roba perteneixents á un soldat de caballería.

**Millora en un café.**—Lo duenyo del acreditat café Espanyol, situat en la plassa Real, ha determinat tancar-lo per algun temps á fi de introduhir algunas milloras en lo local.

**Noticias de Gracia.**—*Aclaració.*—Per conducte autorisat se 'ns demana fem notar que la noticia que van dar alguns colegas d' haberse pres precaucions en Gracia durant la nit de Sant Jaume, mereix ser rectificada. Durant aquella nit no va haberhi temor de res, ni va pendres cap mida extraordinaria.

Lo que va haberhi, y aixó ho sabem per conducte diferent, fou banquet y broma, ab motiu de ser lo dia del sant del arcalde. Tal vegada aquesta circumstancia feu creure á algú lo de las precaucions.

CIENCIAS, ARTS, BIBLIOGRAFIA, etc., etc.

**Teatro mallorquí.**—Segons llegim en nostre colega *El Comercio* de Palma, una persona amant del teatro mallorquí antich y modern, se proposa publicar en colecció económica pera que puga esser popular, totas las composicions d' aquest género que existeixen espargidas en la isla, moltas de las quals encara están inéditas.

Será un nou servey al renaixement catalá.

**«Setmanari Familiar Pintoresch.»**—Hem rebut lo número 62 d' aquesta acreditada publicació; conté quatre bonichs grabats y algunas narracions de viatjes y costums de la India.

**Exposició-París.**—En aquest establiment se hi trobará exposada avuy, una colecció de reproduccions de alguns detalls de l' Alhambra, executats ab molta pulcritud per lo senyor Fernandez Castro, sobre guix y alabastre.

Alguns de dits detalls son colorits ab los mateixos tons y adornats ab los daurats que 's trovan en l' original.

**«Processos célebres de tots los països.»**—S' ha publicat lo primer quadern d' aquesta obra que baix la direcció de don Joseph Laribal, edita lo senyor Manero.

**Retratos.**—En la tenda de música d' en Haes, hi ha exposada una fotografia de gran tamany, ampliada per lo reputat fotógrafo senyor Martí, del retrato d' en Angel Mazzini, artista contractat per la empresa del Liceo, pera la próxima temporada. Sembla que la citada empresa está fent grans esforços per presentar un quadro d' artistas dignes del gran teatro.

**«La Renaixensa.»**—Havém rebut lo número 14 d' aquesta important revista catalana en la que á mes del discurs pronunciat per

D. Víctor Balaguer en l' *Ateneo de Valencia*, com ahir diguerem, se hi trovan treballs en prosa deguts á D. Joan Maluquer y Viladot y D. Cárles Pirozzini y poesias de donya Victoria Penya d' Amer y D. Antoni Bofarull y Sibera.

**«Galeria artistica de pintors espanyols.»**—L' última entrega que s' ha publicat d' aquesta obra, conté una bonica oleografía de gran tamany representant l' embarch de la primera expedició de voluntaris catalans á Cuba, en nostre Port.

Dita lámina es una exacte copia del quadro propietat de la Diputació provincial, degut al pinzell de D. Ramon Padró.

Acompaña á dit quadern un retrato y biografía de dit artista.

**Las afeccions del fetje, indisposicions biliosas, migranya, etc.,** 's curan perfectament ab l' us de las Pildoras Sanativas del doctor Jayne de Filadelfia, obrant com un laxante egeneral; remouhen tota irritació y materia fecal dels budells, cambian gradualment las secrecions viciadas del cor y budells y restituheix aquestos órgans á una condició sana.

**Manteniu pura la sanch per medi del us del Alteratiu del doctor Jayne de Filadelfia,** y purgareu vostre sistema de molts elements malignes, que deixantlos á sas amplas, pugan desenvoluparse en alguna enfermetat escrofulosa, atxach cutáneo, afecció mercurial, Escorbuto ó Paperas. Aqueix Alteratiu quant entra en circulació, purga enterament la sanch y remou qualsevol tendencia morbosa als atachs que existeixen en lo sistema.

## Fondo.

### FIRAS Y FESTAS.

Lo que desde fa alguns anys está passant relativament á firas y festas no té ja dibuix. No sembla sino que 'l nostre Ajuntament s' hagi proposat posar en ridícul á Barcelona.

Y no es que no li hagi advertit tothom. La premsa, l' any passat, va estar unánime en censurar lo que 's feya, y en nom de la opinió pública va declinar tota responsabilitat de lo que pogués succehir. La premsa, com tothom, sabia que no 's pot jugar ab cosas sérias, y que cridar als forasters ab cartells y anuncis rimbombants per deixarlos xasquejats després, es cosa que no fa ni 'l mes miserable poblet de quatre casas.

Semblaba que l' Ajuntament hauria d' haber escarmentat, y no obstant aquest any ha comensat ja pe'ls mateixos passos. Ha ja autorisat á quatre ó sis individuos que 's titulan «Junta de firas y festas» pera portar altra vegada 'l nom de Barcelona, y probablement per posarnos de nou en ridícul.

Y al dir aixó no 's creguí que pretenguém rebaixar á dits individuos. Serán tot lo que vulguin (no ho analisém per ara), pero uo son representants de cap de las classes socials interessadas en lo llustre de la nostra ciutat. Ni representan al comerç, ni á la propietat, ni á la industria, ni á las arts, ni á las lletres, ni als artesans, ni als obrers. No son res mes que quatre ó sis individuos particulars.

Y encara no es aixó lo pitxor, sino que ningú sab quin caràcter tenen. ¿Son empresaris, y guanyarán ó perdrán en lo negoci de las firas y festas? Si aixis es, ¿ab quinas condicions tenen la empresa? ¿Quinas garantias han donat de compliment? ¿Quin es lo mínim de lo que deuen gastar? ¿Fins á quin punt poden arbitrar medis? ¿Quinas serán sas ganancias llegítimas? ¿Quí respón de las pérduas? Si no son empresaris, ¿Qué son? ¿Son delegats del ajuntament? Si ho son ¿quins títols tenen per serho? ¿Quí ha autorisat al ajuntament per delegar á quatre ó sis individuos particulars? Si no son empresaris, ¿Qué hi buscan en las firas? ¿No pot la cosa dar lloch á murmuracions justas, en las que 's trovi involucrat lo mateix ajuntament?

Nosaltres som molt amichs de que 's fassin firas y festas, y per aixó voldríam que 's fessin

be. Lo mes natural fora que l' ajuntament s' hi posés al frente, subvencionantlas directament de fondos municipals. Nos dirá tal vegada que las caixas municipals están pobres, y á n' aixó sols podem respondre; que si no pot fer festas, no las fassi y que prou medis te un ajuntament per arbitrar fondos especials baix la seva inspecció y administració directa, com á garantia de tots los que contribuissin á proporcionarlos.

Y si volgués crear juntas auxiliars, que podrien ser molt convenientas, las tals juntas haurian de ser las foras vivas de la ciutat; lo comerç, la industria, la propietat, lo treball, las arts y las ciencias; elegintse, ditas Juntas per medi de sa representació natural y genuina.

Sols aixis las festas que 's fessin serian dignas de la nostra ciutat; sols aixis podriam tots secundarlas y cridar als forasters, en la seguretat de que no 's veurían enganyats; sols aixis l' entusiasme natural y llegítim podria produhir grans cosas; sols aixis no hauria de tèmes la crítica ó la murmuració.

De la manera que ho ha fet lo nostre ajuntament, temen que succehirá tot lo contrari y per aixó anunciem desde ara que 'ns posem á la expectativa, y que en cas necessari darem lo crit d' alerta als forasters, á fi de que no tornin á ser víctimas d' una broma pesada.

Al menos, si l' Ajuntament permet que se 'ns posi en ridícul, la protesta de la premsa salvará 'l bon nom de Barcelona.

LO DE LAS FESTAS

### JOCHS FLORALS DEL RAT-PENAT.

Lo dia 29 á las 8 del vespre tingué lloch en lo teatro Principal de Valencia la repartició de premis dels Jochs Florals, celebrats per la Societat Catalanista *Lo Rat-Penat*.

L' elegant colisseu estava adornat ab molt gust. Lo vestibul convertit en un jardí format per grupos d' arbustos, estátuas y flors, presentava un hermós cop de vista, com aixis també la fatxada brillantment il·luminada y en qual balcó principal se hi trobava l' estandart del *Rat-Penat*.

En lo fondo del escenari, guarnit també suntuosament se hi aixecava un soli coronat ab las armas de Valencia y l' históric *Rat-Penat*. En los ánguls se hi veyan las imatges dels insignes valencians: Ausias March, Lluís Vives, Joan de Joanes y Vicens Ferrer.

Assistiren á la festa, representants de totas las corporacions, la Junta Directiva del *Rat-Penat*, que ocuparen los llochs de preferencia, presidint don Vicens Pueyo, Arcalde de Valencia, qui tenia á son costat á don Teodoro Llorente.

Després de haber declarat oberta la sessió, y de dir quatre paraulas lo senyor Llorente, don Víctor Balaguer, President del Jurat, pronunciá lo següent discurs:

«També en aquestos mateixos dias, tal vegada avuy mateix y en aquesta mateixa hora, nostres germans, los poetas de Galicia, celebran sos Jochs Florals en Pontevedra.

«No tindrà res d' estrany ni de singular lo que vaig á dirvos, pero tal vegada es providencial. Dos homes, units per una verdadera amistat y perteneixent á un mateix partit polítich, portant los dos l' honrosa medalla de la mateixa Academia Espanyola, surtirem de Madrid en los mateixos dias, dirigintse cada hū á un extrem de la península, los dos ab igual objecte y ab igual idea. Un d' ells, que figura dignament entre 'ls primers pensadors y 'ls primers oradors parlamentaris de l' Espanya moderna, lo senyor Romero Ortiz, ha anat á prestar son valios concurs als Jochs Florals que en llengua castellana y gallega se celebran no lluny del cap de Finisterre, á las voras del Océa, y en las ricas comarcas de Galicia. L' altre, mes humil sens dupte, ha vingut aquí, als Jochs Florals del *Rat-Penat*, qu' es celebran á las voras del Mediterrá y en las encantadoras florestas de Valencia, aquella Valencia que 'ls alabars anomenavan lo jardí d' Espanya, ahont los dias son esplen-



dents de sol y las nits ricas de perfums, ahont las flors tenen colors y aromas, com sols poden tenirlos las flors dels somniats jardins del Profeta, ahont la bellesa y 'ls ulls de las hermosas donzellas valencianes jamay hau conegut altras rivals que las estrellas del sen cel y los raig del seu sol.»

«Romero Ortiz y jo sortirem ab la mateixa missió; ell que presidí los Jochs Florals de la regió gallega, que desde l'antiga *Pons Vetus*, costejant l'Occéa, envia en llengua germana un saludo de fraternitat y amor á nostra estimada Lisboa, á la qual per altre part y al rendirli lo tribut de sas aigües, porta ja 'l Tajo l'ona nascuda en las serras d'Aragó y perfumada en Castella per los jardins d'Aranjuez y de Toledo; jo per presidir los Jochs Florals de la regió Llemosina, que desde la ciutat del Cid y de D. Jaume, y també en llengua germana, envia un saludo de fraternitat y carinyo á las Islas d'Or y á Marsella, en quals costas, al estrellarse las onadas del Mediterrá, sembla que murmuran antichs cants llemosins.

«¿No troveu senyors en tot aixó alguna cosa de singular y d'especial? ¿No troveu que las Academias de Castella, al enviar á un de sos mes ilustres individus y mes preclars talents, com lo Sr. D. Manel Cañete, á presidir lo certamen de Montserrat, á Romero Ortiz á presidir lo de Galicia, á mi á presidir lo de Valencia, donan á compendre que Castella sent amor per totas las literaturas peninsulars y que totas son germanas y que totas dehuen contribuir al engrandiment de la patria espanyola y á la gloria de la patria Ibérica?

«¿Qué hi ha detrás de aquestas literaturas que 's despertan? ¿Qué hi ha detrás d'aquestas llengües que 's creyan mortas, y que avuy viuen y parlan? ¿Qué hi ha detrás d'aquestos renaixements peninsulars, que 's mohuen, y s'animan, y s'agitan y caminan?

«Jo no ho sé ni vull saberho. Respectem los secrets del porvenir, pero contribuim tots á agermanar los homes, las regions y las llengües, y quan lo porvenir arribi á ficar sos decrets y sas lleys, que trobi enhorabona païssos distints y homes distints y distints llenguatjes (que aixís deu esser y aixís es indispensable que sia, segons destins eterns, per l'indispensable varietat dintre la necessaria unitat) pero que 'ns trovi á tots moguts per un mateix pensament y dintre d'una mateixa aspiració d'amor, de fraternitat y de pau.»

Grans foren los aplausos ab que fou contestat D. Víctor Balaguer.

Acte seguit lo senyor Labaila, secretari del Consistori, doná compte d'haber sigut premiada ab la *flor natural* la poesia *Llegenda del roser*, de la que 'n resultá esser autor don Félix Pizcueta, qual nom fou acullit ab una salva d'aplausos, que arrivaren fins al entusiasme al entregar dit senyor la rosa (tal era la *flor natural*) á la senyora baronesa de Córtes. Aquesta, apoyada al bras del poeta, passá á ocupar lo silló presidencial, essent aclamada *Reyna de la festa* y obsequiada ab rams de llessamí per duas noyas vestidas de pagesas antigas valencianes.

Llegida per lo mateix senyor Pizcueta la poesia premiada que agradá molt, se procedí á la obertura dels plechs que contenian los noms dels autors que habian obtingut los accésits, que resultaren esser D. A. Masriera y Colomer per sa poesia *La filla de Bethel*, y la senyoreta donya Magdalena Garcia Bravo per sa composició que porta per lema: *L'amor per la dona. La gloria per l'hom.*

La *rosa de plata*, premi del Ajuntament, fou guanyada per D. Joseph Martí y Folguera, autor de *La mort del Conqueridor*. L'accessit á n'aquest premi s'otorgá al senyor Ubach y Vinyeta per la composició titulada *Esmena de testament*.

Los accésits á la joia oferta per la Diputació d'Alacant han sigut guanyats per D. Manel Millás, D. Ricardo Cester y D. Manel Lluch y Soler, autors respectivament de las composicions que portan per lema *Vicenteta filla meua* y *Les cançons que 'l poble canta*, etcétera.

D. Vicens del Cacho y D. Lluís Cebrian,

autors de la biografía del immortal Ribalta, han guanyat l'*escribania artística* oferta per la Diputació de Castelló. L'accessit ha sigut adjudicat á D. Joan Reig y Flores per sa biografía del cronista Martí de Viciana.

*Feix d'espigas de plata sobredaurada*, regalo de la *La Societat Valenciana d'Agricultura*, s'ha adjudicat á D. Joan Bautista Pastor Aicart, y l'accessit á D. Artur Masriera.

L'Ateneo Científich, Artístich y Literari oferí una *abella de plata* al millor ensaig d'ortografia valenciana, y la ha guanyada don Constantí Llombart. L'accessit s'ha concedit á D. Joseph M. Puig, entussiasta catalanista, sóci del Rat-Penat.

D. Víctor Iranzo y Simon ha guanyat lo premi ofert per la Junta de l'Escola d'Artesans, y D. Antoni Milego, lo *ram de llaurer de plata* regalat per l'Ateneo Cassino Obrer. Accessit D. Joseph Martinez Bosch.

L'autor de la memoria sobre la *Taula de Valencia* ha resultat esser lo jove don Artur Lliberós á qui se li ha entregat la joia oferta ser lo Circul Valenciá.

Lo citat senyor Iranzo també guanyá la *ploma de plata* oferta per un particular.

Ab lo romans titulat *La cristiana Zaida*, don Francesch Ubach y Vinyeta obtingué la joia regalada per don Ricardo Cester, al poeta que millor cantés alguns dels gloriosos fets del Rey Conquistador. L'accessit s'adjudicá al ja citat don Joseph M. Puig.

Y finalment, la preciosa copa de acer incrustada d'or y plata, regalo de don Víctor Balaguer, al trovador que millor cantés á la memoria del inolvidable cronista don Vicens Boix, lo ha guanyat don Joseph Arroyo y Almela, habentse adjudicat un accessit que ha resultat esser de don Melcior de Palau.

No tots los poetas se pogueren presentar á recollir sos premis per no trovarse en Valencia, mes sí la major part d'ells.

Després d'un intermedi de música se llegiren duas poesias premiadas que foren sumament aplaudidas.

Acte seguit s'aixecá lo senyor Alcalde, senyor Pueyo, qui després d'acompanyar á la Reina fins á son palco, pronunciá un correcte discurs en valenciá en lo que ensalsá á los germans de lletras, catalans, mallorquins y provensals, acabant donant las gracias á tots los presents per haber honrat la festa, y sobretot á la Reyna, la Baronesa de Córtes.

Lo Teatro estava pleníssim é hi abundaban las senyoras. Tothom ne sortí sumament satisfet.

Aquesta es la breu ressenya dels segons Jochs Florals celebrats en Valencia; nosaltres amants de tot lo que á nostras comunas glorias se refereixi, felicitem á la Societat *Lo Rat-Penat* per l'èxit obtingut, y desitjem que en altre any, si cap, pugá donar major lluhiment á la festa de la literatura á la qual se hi associará sempre LA VEU DE CATALUNYA.

## LAS FESTAS DE CALDAS.

Com saben ja los nostres lectors, avans d'ahir van tenir lloch las festas ab que la vila de Caldas celebraba l'aniversari de la derrota dels carlins y l'inauguració del camí de ferro. Las festas habian ja comensat la vigilia al vespre ab serenatas y toch de somatén, y degueren acabarse ahir ab ofici de difunts, professó cívica al cementiri per portar coronas á las víctimas de la gloriosa defensa, serenatas, balls, etc., etc.

A dos quarts de nou del dematí d'avans d'ahir va sortir de la estació de Fransa lo tren exprés que debia conduhir als convidats, y va dirigir-se directament á Caldas sens deturarse mes que curts moments en Mollet.

En aquesta estació empalma ab la de Fransa la nova via, que després de retrocedir alguns metros, agafa la antigua carretera, y paralelamente á n'aquesta arriba á Caldas. La nova via té uns quinze kilómetros, y ha fet necessarias duas ó tres obras de fabrica de certa importancia.

Algunas de las personas y corporacions

convidadas brillaban per la seva ausencia. La Diputació, lo bisbe, lo president de la Audiencia, etc., etc., no estaban representats ni per un mal delegat. Del govern civil hi havia alguns empleats subalterns, al capitá general lo representaba lo brigadier senyor March, ab un ajudant. En cambi lo ingenier jefe de camins de ferro, senyor Faquinetto, no sols hi era, sino que va posar á la disposició de la premsa lo seu cotxo-saló.

Al arribar lo tren exprés á la estació de Caldas, los convidats foren rebuts per la comitiva oficial de la vila, en la que hi figuraban duas orquestas y 'l coro «Lo Porvenir». Una de las orquestas va saludar la arribada del tren ab la marxa real.

Lo *Te-Deum* que va cantarse en la iglesia fou senzillíssim, y sols ab acompanyament d'orga, que tocaba lo nostre company en la premsa, y redactor del *Diluvio*, senyor Cuspinera,

L'acte mes important de la festa fou lo dinar, que tingué lloch en lo grandíssim saló de ball del «Cassino Caldense», convenientment decorat. En l'escenari hi havia arreglat un grupo ab rails, un truch, picots, palas y altras eynas de las que habian servit per la construcció de la via inaugurada.

La taula, en forma d'una gran ferradura, estava disposada per cent comensals, y lo dinar, á cárrech del «Restaurant de Fransa», de Barcelona, va ser espléndit.

Al centro de la taula s'hi assentaban l'alcalde de Caldas, lo representant del Capitá general, lo senador senyor Paz, los representants de la empresa y dels constructors del camí de ferro, senyors germans Oms, y Oriol, l'ingenyer senyor Faquinetto, etc., etc.

Al destaparse 'l *champagne* va iniciar los brindis lo senyor Paz, pronunciant un llarch discurs en que va parlar principalment del camí de ferro y de sos constructors y empresaris, dedicant sols curtas frasses á la defensa que 's commemoraba, y olvidant per complert als que mes van contribuir á salvar la vila. D'aixó 'n va neixre que en la reunió no regnés l'entusiasme que habiam vist en altras localitats al celebrar festas semblants. Al discurs del senyor Paz van seguirse altres y altres, molts d'ells parlant també sols del camí de ferro y del porvenir de Caldas, y molt poch de la defensa. Lo representant de la Capitania general no va dir ni una paraula, y per l'alcalde va parlar lo mateix senyor Paz.

Si no hagués sigut per dos ó tres brindis que van dedicarse als defensors de la vila; si lo nostre company senyor Roca y Roca no hagués portat un recort als batallons de la Diputació, que van ser la base de la defensa, quasi no s'hauria conegut que 's commemorés un dels mes grans desastres que van sofrir los carlins en las comarcas catalanas. En nom de la premsa de Barcelona, va felicitar á Caldas per los dos successos que 's commemoraban, lo dit senyor Cuspinera, que es fill de la vila.

Luego van llegirse dos pergamins en los que l'Ajuntament de Caldas declara fill adoptiu de la vila á don Agustí Oms, felicita als senyors Paz, Galí, Ferratjes y Sanlley, y mostra son agrahiment als constructors senyor Cecilio Oriol y companyia.

Acabats los brindis, lo coro «El Porvenir» va cantar algunas pessas ab acompanyament d'orquestra, essent molt aplaudits uns rigudons bélichs del mateix senyor Cuspinera, y luego lo fotógrafo senyor Esplugas va treure algunas vistas fotogríficas del Saló y dels grupos.

Per la anterior ressenya pot veures que en la festa d'avans d'ahir, festa espléndida y molt ben disposada, va faltarli l'element principal, ó sigui l'entusiasme. De la festa de Caldas á las que feya poch dias habian celebrat Igualada y Tarrassa, va haberhi tanta diferencia com de la nit al dia. Per fortuna es d'esperar que 'l nou camí de ferro canviarà completament l'aspecte d'una vila, que es de la de mes porvenir de la nostra terra.

A la tarde va haberhi en la plassa balls públichs, cridant l'atenció dels forasters alguns



d'ells per lo típics y airosos, y luego los convidats van dirigir-se al establiment del senyor Garau, lo qui va obsequiarlos ab un ben disposat xocolatè. Ja avans habian visitat l'establiment de Casa Rius, qual duenyo tenia lliets preparats per tots los convidats que volguessin quedarshi.

A quarts de nou del vespre van retornar los convidats á Barcelona en un tren especial, y en ell la empresa del nou camí de ferro los tenia preparada una agradable sorpresa. Un dels cotxos salons estava convertit en elegant menjador; y en ell estava preparat un magnífich sopar de fiambres. Al posarse lo tren en marxa va comensarse á destapar ampollas de Burdeos y de *Champagne* y al arribar á Mollet habia ja sopat la primera tanda. Allavors va haberhi cambi de cotxos, y va entrar en lo wagó-menjador la segona tanda, á la que fou servit lo sopar durant lo trajecte de Mollet á Barcelona.

Tal van ser las festas de Caldas d' avans d'ahir. Com commemorativas de la derrota dels carlins, poch entusiastas; com celebrativas de la inauguració de la nova via, van ser espléndidas.

La empresa va mostrarse realment rum-bosa.

Sigui com se vulgui vam sortirne satisfets, puig que res pot darnos mes satisfacció que 'l veure que 'l nostre pais va entrar de plé en lo camí de la civilisació, per entrar en lo que no hi ha millor porta que una via férrea. Tant es aixis, que tenim la seguretat de que al tornar á Caldas l' any vinent, trovarem completament transformada la vila, gracias á la vida que li portará la nova via.

## Correspondencias

de LA VEU DE CATALUNYA.

Madrid 30 de Juliol.

Los jardins del Bon Retiro son avuy lo centro de la gent principal y de bon humor y gust que permanece en aquesta caldera de vapor anomenada Madrid, y considerada com válvula de seguretat contra la asfixia. La Societat *Unió Artística-musical*, dirigida per lo senyor Breton que ha arribat á la categoria de mestre, alterna ab las joguinas de teatro en que 'l senyor García fa las delicias del públich ab sos interminables xistes. En las nits de teatro la banda de Ingenyers toca pessas escullidas durant los intermedis en l' elegant Kiosko que ocupa 'l centro dels jardins, mentres la concurrència 's passeja al voltant dels músichs ó per los estrets carrers d' arbres il·luminats opacament per algun que altre fanal solitari, que d' acort ab la lluna disculpa y protegeix las empresas amorosas. Entre las llaugeras sombras de la nit y entre la fresca y embaumada aura dels boscos, amagaban Vénus y Adonis las inagotables ditxas del amor. Los efluvis de la Naturalesa desperten mes los tendres afectes que lo mateix brillar d' uns ulls negres; la dolça humitat del jardí condueix ab mes energia á la voluptuositat, que lo plor amorós del pudor. Si á tot aixó s' hi afegeixen los acorts de la música que semblan melodías d' un mon ideal parlantnos al cor, tocantnos sas fibras mes delicadas y evocant tots los desitjos, se compendrà lo que son los jardins del Bon Retiro. Hi han en ells moltes flors, pero están amagadas en l' enramada entre l' or y 'l coral que esmaltan un coll de alabastre y uns brassos de neu y sa flayre 's pert entre la flayre de sos sospirs.

En García es com he dit graciós en sas ocurrencias, y mes aquestos dias que cantaba coplas picarescas, alussivas á tants freres com nos venen de França pera ajudarnos á no trevallar, á menjar y á ben morir; pero á pesar de las gracias d' en García privan mes los concerts en los que génis com en Rossini, Meyerbeer, Weber y Belar obligan á palpitjar al cor mes gelat y empredreit. Totas las

arts son poesia, pero la música es sempre un idili etern en que la Naturalesa se demostra tan gran y tan hermosa con la senten los génis.

Hi ha qui no comprant un quadro d' en Rafel d' Urbino y passa per ell la vista horas y mes horas sense conmoures; hi ha qui llegeix una oda de Fray Lluís de Leon, un cant d' Espronceda ó un passatge de la Iliada y no surt de sa fredor ordinaria. Píndaro no es per tothom un poeta de primer ordre y no falta qui creu que derrera las formas grandiosas de Víctor Hugo hi existeix solsament lo vuit; tothom no coneix totas las llenguas, ni sab lo pensament y las costums de tots los pobles, á las quals se ajusta sempre l' esprit del poeta, pero la música es universal y sas notas vingan d' ahont se vulga y perteneixin á qual-sevol arrèglo, fereixen sempre lo sentiment de l' ánima. L' home bast é ignorant de las montanyas com l' ilustrat de las grans ciutats modernas, l' home esclau y 'l ciutadà lliure, tots s' entusiasman ab la música. Nosaltres gosem ab la monotonía de la música salvatge, sensilla pero insinuant y viva, destell de la armonía ab que 's mouhen los mons; mentres que á n' als salvatjes los conmoihen, atrauhen y fascinan las nostras grandiosas orquestas, las bandas dels nostres exércits, nostras orgas y pianos y fins los violins y flautas. D' aquest modo 's comprant que 'ls antichs creguessin que per medi de la música los homes s' habian fet sociables y civilisats.

Palafurgell 29 de Juliol 1880.

Es cosa que fins fá pena l' abús que s' está cometent en la única font que hi ha en aquesta vila.

Figúrintse que en aquesta font hi van á béure las cabras, los carreters hi abeuran sos animals y los forners ne trehuen aigua pera us de son ofici, de manera que aixis qu' arriba 'l vespre ja no 'n queda gota pera los vehins d' aquesta.

L' autoritat hauria de ocuparse de aquesta falta de la que 's queixa tothom, y cregui senyor Director que l' hi agrahiriam. Perque á la vritat, aixó de esser los habitants 'l *sin queda*, ja 'ns té molt aburrits. ¿La font es per lo negoci ó per satisfacer las necessitats del vehinat? Si es per lo segon, que es lo just ¿perque no se hi posa lo degut remey, no obligant als vehins á fer reclamacions y mes reclamacions?

Ja 's coneix que 'l regidor senyor Ricardo es á pendre banys en la platja de Llafrach puig del contrari, se hauria esmenat l' abús que tant perjudica al vehinat en general.

Lo Corresponsal.

## Comunicat

Sr. Director de la VEU DE CATALUNYA.

Barcelona 31 de Juliol de 1880.

Molt senyor meu: Sino que fossim heretjes —com s' acostuma á dir—no puch menos qu' acudir á la defensa d' un grupo de companys no gayre noblement atacats per un *quidam*, ab carta firmada ab pseudónim y dirigida al senyor director del periódich de Sant Martí de Provencals, titulat *La Union* y escrita ab l' aparent propósit de esmenar la plana al «Centro Catalanista Provencalench», y que dada la forma ab que ho fa, proba moltes cosas y cap de bona.

Si vol, senyor Director, que li siga del tot franch, lo nom suposat de *Perico de les Palotes*, que autorisa tal escrit ja no 'm fa 'l pes. Aixis es que tampoch m' estranya que dit *quidam* se permeti censurar treballs que segurament no entén ni per las escubertas y si afortunadament per ell, sab de que se las heu, li aconsello que no fassi l' ase, puig es un exercissi de tan mal gust, y tan poch poétich, que... vaja, no fa catalanista.

Debem també dirli, senyor *Palotas*, que no se las pegui tan fortas, que sigui verás; y que sens dupte es vosté qui no hu entén, perque 'ls mots que vosté califica de catalanisats, poden ben be enroparse 'l *gambelo* y calarse la *barretina* sens que 'n nostra hidalga terra catalana se 'ls hi pugués dir que van disfressats, puig que per molt que vosté valgui, de segur que no es prou competent pera tatxar als ilustrats catalanistas que los han autorisat.

¿Y vol dir que vosté es tan amant platónich del catalanisme? Donchs miri, ab gayres actes com aquest ho disimulará complertament; y lo que probará mes que tot, que vosté té molta inquina á aquell entusiasta grupo de catalanistas que 's desviu per la millora de costums de sa localitat, que tan ho necessita, que fa esforços de tot género superiors á sas facultats y que fins avuy mereix benevolensa dels verdaders catalanistas, empero 's veu ben clar que no mereix la de vosté, ab lo qual s' acredita de molt mesquí.

Vaja, senyor dels *Palots*, que vosté 'm perdoni, pero aquesta solta tan peluda ferla escaure justament en ocasió que mes podria perjudicar los interessos del «Centro Catalanista» es també un acte ben poch caritatiu, y te molt d' un altra cosa que Deu me 'n guart de possehir-la un servidor de vosté, puig que ans de tenir la debilitat de mostrar tan lleig defecte, me 'n aniria á pendre un bany de aigua de Lourdes.

Estigui ben bo y guardis de caure perque ab pocas com aquesta li dirán de debó *An Paricu de las Pilotas*.

Mani de son servidor Q. S. M. B.,

Melció P. Corominas.

## Oficial.

Ajuntament Constitucional de Barcelona.  
—Seccio de Quintas del Institut.—Reemplás de 1880.

Instruits los oportuns espedients sobre las exencions alegadas per los mossos número 46 Francisco Soler Cirera y número 125 Tomás Grau Fontanet, corresponsents al actual reemplás per lo cupo d' aquesta Secció, lo primer de esser fill de pare sexagenari y pobre y 'l segon de mantenir á son germá horte de pares; se fa públich que l' acte de la vista y resolució de dits espedients tindrà lloch lo dia 2 d' Agost próxim veneder á las 11 del dematí en lo saló de Cent d' aquestas Casas Consistorials.

Lo que s' anuncia pera coneixement de tots los interessats.

Barcelona 31 de Juliol de 1880.—Lo Tinent de Alcalde President, Joan Camp y Sala.

Associació d' aficionats á la cassa y pesca de Catalunya.—A fi d' evitar disgustos, «La Associació d' aficionats á la cassa y pesca de Catalunya» fa present á tots los cassadors que desde 'l dia primer d' Agost queda alsada en part, la veda poguent vendre llibrement y cassar los coloms, tórtoras y també las guatllas, pero sols en los prédis ahont estigan tretas las cullitas, advertint que no 's poden cassar perdus y altra cassa petita ni siquiera pinsans, cadarneras, verderols y demás aucells fins lo 15 d' Agost en que s' entra en plé periodo venatori de cassa.

Lo Sindicat de la mateixa Associació recorda als senyors Arcaldes lo compliment, baix sa mes estricta responsabilitat, de la providencia del Excm. senyor Governador, inserta en lo Butlletí Oficial del dia 3 de Juny, núm. 133, en la que se 'ls ordena remetin un estat mensual de las penas imposadas als infractors, així com una nota dels que mes s' han distingit en lo cumpliment de son deber.

Barcelona 23 Juliol de 1880.—Lo Vice-Secretari, Joaquim Viver.

Ferro carril de Valls á Vilanova y Barcelona.—Terminat lo plasso obert pera la suscripció pública á las 10.000 accions que acordá emetre aquesta companyia y resultant haberse presentat cartas de pedido per 10.612, la Junta de Govern ha acordat procedir á la adjudicació definitiva mediant lo prorrateix prescrit en las Bases de suscripció observantse las reglas següents: Queda adjudicat als suscriptors lo 94'23 per cent de sos respectius pedidos d' accions. Si de la aplicació d' aqueix tant per cent resultés una



fracció major de mitja acció, aquesta se anyadirá á las adjudicadas, y si menor será deduhida.

Al temps de verificar lo dia 4 d' Agost pròxim, lo pago del 50 per cent corresponent al segon plasso prescrit en las Bases, será abonada al suscriptor la diferència entre l' import del 10 per cent depositat per las accions que suscrigué y '1 que puja de las que li han sigut adjudicadas.

Lo suscriptor presentarà al temps de verificar lo segon pago lo resguart que li fou entregat al depositar lo 10 per cent al temps de la suscripció, pera anotarhi la cantitat que se li reintegri y '1 número d' accions que se li adjudiquin.

Barcelona 29 Juliol de 1880.—Lo Director General, Francisco Gumá.—P. A. de la J. de G.—Agustí Pujol, Secretari.

**Tran-via de Barcelona Ensanche y Gracia.**—Los senyors accionistas poden passar á efectuar lo pago del quint y últim dividendo en lo despatx del Corredor Colegiat Don Anicet Espinach, Badaxada de Sant Miquel, núm. 1, entressuelo.

En lo mateix despatx se reben òrdres de bol-sa y 's compran cupons de totes classes.

**Companyia dels ferro-carrils de Tarragona á Barcelona y Fransa.**—Ab l' objecte de facilitar en lo possible durant la temporada d' istiu los viatjes als banys de mar de la platja de Torredenbarra y 'l moviment de viatgers que acudeix diariament al mercat de Barcelona, aquesta Companyia ha disposat que desde primer d' Agost pròxim s' expedixin bitllets de anada y tornada desde Vilafranca y Badalona respectivament á las estacions avans indicadas, als preus y condicions següents:

Preus dels bitllets de ida y vuelta.

	Rs.	Cts.
De Vilafranca á Torredenbarra y regrés.	10	»
De Badalona á Barcelona y regrés.	3	»

**CONDICIONS.**

Primera. Los mencionats bitllets s' expendiran en Vilafranca desde 'l primer de Agost fins lo 15 de Setembre pròxim pera 'l tren mixto núm. 7, sent valeders pera 'l regrés en lo tren correu núm. 12 'l mateix dia de sa expendició; y en Badalona desde 'l dia primer d' Agost fins lo 31 de Octubre pera 'l tren mixto núm. 41, podent utilitzar-se pera 'l regrés, lo dia en que s' expendeixin, en qual-sevol dels trens que contingan carruatjes de tercera classe.

Segona. No sent valeders dits bitllets sino pera 'ls trajectes entre Vilafranca y Torredenbarra ó entre Badalona ó Barcelona, al portador d' ells que continués son viatge pera mes allá dels punts indicats se li considerarà com si no portés tal bitllet y se li obligará á pagar 'l preu d' un bitllet ordinari desde 'l punt de surtida ó 'l de regrés, al punt de destino, recullintseli 'l bitllet á preu reduhit, que quedarà anulat.

Tercera. Lo viatjer deurá presentar á la tornada 'l bitllet complert, sens qual requisit no será válit.

Quarta. Los militars no tindrán dret á cap reducció en lo servici de Vilafranca á Torredenbarra y regrés, pero als noys de 3 á 7 anys se 'ls hi concedirá la meytat del preu indicat pera 'ls bitllets de anada y tornada.

Quinta. Los militars y noys no tindrán dret á cap reducció en lo preu dels bitllets de anada y tornada entre Badalona y Barcelona.

Sexta. No 's permeterá als viatjers altre equipatge que 'l que pogan dur á la má ab arreglo á reglament.

Séptima. Quedan vigents las condicions de las tarifas generals de viatjers, en tot quant no siga contrari á las disposiciones precedents.

Barcelona 26 de Juliol de 1880.—Lo secretari, Miguel Victoriá Amer.

**Direcció de firas y festas populars de**

**la Mercé.**—Habent acordat aquesta Direcció instalar los pabellons dels firaires en los pas-setxs de Isabel II y Aduana fins lo Parque, 's treu á pública subasta lo arrendament de di-lloch durant las próximas firas, baix las con-dicions següents:

Se admeterán proposicions en plech tancat y sellat, fins lo dia 8 del corrent.

La subasta tindrà lloch lo dia 9 á las 8 de la nit.

Los pabellons que 's construixin deurán subjectarsé al modelo y condicions que esta-rán de manifest en aquestas Oficinas, carrer de Basea, número 7, bis, segon.

La Direcció 's reserva lo dret de retxassar totes las proposicions, si no donessen lo re-sultat apetescut.

Barcelona 1 Agost de 1880.—P. A. D. L. D.—Lo Vocal Secretari, Jordi Jubany.

**Escorxadador. Relació dels caps de bestia morts, son pes é import dels drets que han pagat en lo dia 29 de Juliol de 1880.**

Bous, 59. — Vacas, 14. — Badellas, 24. — Mol-ton, 689. — Crestats, 14. — Cabrits, 00. — Anyells 00. — Total de caps 860. — Despulas 467'36 pes-setas. — Pes total, 19358 kilogramms. — Dret, 24 céntims. — Recaudació, 4645'92 pessetas. — Des-pullas 467'36. — Total, 5113'28 pessetas.

**Defuncions.**—Desde las 12 del 30 á las 12 del 31 de Juliol.

Casats, 2.—Viudos, 0. Solters, 1.—Noys, 8.—Abortos, 0.—Casadas, 1.—Viudas, 0.—Solteras 1.—Noyas, 4.

**Naixements.**—Varons 7.—Donas 3.

**Comercial.**

**PORT DE BARCELONA**

**Embarcacions entradas en lo dia de ahir**

De Charleston berganti-goleta Alfredo ab cotó. Inglesa.—De Newport vapor Florence Richards ab carbó.

Francesa.—De Orán y Valencia vapor Ville de Madrid ab cárrech.

De Constantinopla y escalas berganti grech Frousa Couppa ab blat.

De Santander y escalas vapor Anselm ab ferro.

De Pallerusa balandra Alerta ab garrofas.

De Ibissa balandra San Miquel ab garrofas.

De Valencia balandra Manuela ab ví.

Además 12 barcos menors ab garrofas.

**Despatxadas**

Pera Portvendres vapor francés Ville de Ma-drid ab efectes.

Id. Tarragona vapor francés Adonis.

Id. Cete vapor Navidad.

Id. id. vapor Correo de Cete.

Id. Sevilla vapor Nuevo Valencia.

Id. id. vapor Segovia.

Id. vapor Valencia.

Id. Alicante vapor San José en lastre.

Además 18 barcos menors ab efectes.

**Sortidas**

Pera Reval vapor Sueco Holga.

Id. Benisaf vapor inglés Calliope.

Id. Marsella vapor francés Ville de Madrid.

Id. Habada corbeta Antusa.

Id. Marsella vapor Luís de Quadra.

**TELÉGRAMAS COMERCIALS.**

Liverpool 29 de Juliol de 1880.

Vendas de cotó, 8000 balas.

Disponibile sens variació.

A entregar sostingut.

Nova-York 28 de Juliol.

Cotó 11 9116 oro.

Arribos 8000 balas en 5 dias.

**CAMBIS CORRENTS**

DONATS PER LA JUNTA DE GOVERN DEL COL-LEGI DE CORREDORS REALS DE COMERS DE LA PLASSA DE BARCELONA LO DIA 31 DE JULIOL DE 1880.

Lóndres, 90 d. fetxa, 48'35 per 5 ptas.  
Paris, 8 d. vista '5'04 1/2 p. per id.  
Marsella, 8 d. vista, 5'01 1/2 p. per id.

8 DIAS VISTA.		DIAS VISTA	
Albacete. . . . .	1 1 dany.	Málaga. . . . .	3/4 dany
Alcoy. . . . .	3/4 »	Madrid. . . . .	3/4 »
Alicant. . . . .	3/4 »	Murcia. . . . .	7/8 »
Almeria. . . . .	3/4 »	Orense. . . . .	1 3/8 »
Badajos. . . . .	7/8 »	Oviedo. . . . .	7/8 »
Bilbau. . . . .	3/4 »	Palma. . . . .	3/4 »
Búrgos. . . . .	1 1/4 »	Palencia. . . . .	1 »
Cádiz. . . . .	5/8 »	Pamplona. . . . .	7/8 »
Cartagena. . . . .	5/8 »	Reus. . . . .	1/2 »
Castelló. . . . .	3/4 »	Salamanca. . . . .	1 »
Córdoba. . . . .	5/8 »	San Sebastia. . . . .	3/4 »
Corunya. . . . .	1 »	Santander. . . . .	5/8 »
Figueras. . . . .	5/8 »	Santiago. . . . .	1 »
Girona. . . . .	5/8 »	Saragossa. . . . .	3/4 »
Granada. . . . .	7/8 »	Sevilla. . . . .	1/2 »
Hosca. . . . .	1 »	Tarragona. . . . .	3/8 »
Jeres. . . . .	5/8 »	Tortosa. . . . .	3/4 »
Lleyda. . . . .	5/8 »	Valencia. . . . .	5/8 »
Logronyo. . . . .	1 »	Valladolid. . . . .	7/8 »
Lorca. . . . .	1 »	Vigo. . . . .	3/4 »
Lugo. . . . .	1 1/4 »	Vitoria. . . . .	1 »

**EFFECTES PUBLICHS.**

Tit. al port. del deute cons. int. 19'52 1/2 d. 19'57 1/2 p.  
Id. id. exterior em. tot. 20'25 d. 20'35 p.  
Id. id. amortisable interior, 38'25 d. 38'50 p.  
Ob. pera sub. á fer-car. de totes em. 39' d. 39'15 p.  
Id del Banch y del Tesor, série int. 99'40 d. 99'50 p.  
Id. id. exterior, 99'40 d. 99'75 p.  
Id. Tesor sobre prod. de Aduanas, 98'25 d. 98'50 p.  
Id. del Tesor Isla de Cuba 88'75 d. 89' p.  
Bonos del Tesor 1.ª y 2.ª série, 97' d. 97'25 p.  
Accions del Banch hispano colonial, 123'75 d. 124' p.

**ACCIONS.**

Banch de Barcelona, 146' d. 146'50 p.  
Societat de Crèdit Mercantil, 37'50 d. 37'75 p.  
Real Comp. de Canalisació del Ebro, 12' d. 12'15 p.  
Ferro-carril de B á Fransa, 114'75 d. 115' d.  
Id. Tarrag. á Martorell y Barcelona, 177' d. 178' p.  
Id. Nort d' Espanya, 68'90 d. 69'15 p.  
Id. Medina del Campo á Samora y de Orense á Vigo 53'50 d. 53'65 p.  
Id Alm á Val y Tarragona, 119'50 d 120' p.  
Id. Valls á Vilanova y Barcelona, 48'50 d. 49' p.

**OBLIGACIONS.**

Empréstit Municipal, 99'75 d. 100' p.  
Id. id. cédulas hipotecarias, 95' d. 95'50 p.  
Id. Provincial 104'50 d. 105' p.  
Ferro-carril de Barc. á Saragossa, 104'40 d. 104'60 p.  
Id. id. id.—Série A.—58'75 d. 59' p.  
Id. id. id.—Série B.—59'50 d. 60' p.  
Fer-car. Tarrag. á Barc. y Fransa, 105'75 d. 106' p.  
Id. Tarragona á Martorell y Barcelona y de Barcelona á Girona, 101'90 d. 102'15 p.  
Id. Barc. á Fransa per Figueras 60'25 d. 60'50 p.  
Id. Minas S. Joan de las Abadesas, 91'50 d. 91'75 p.  
Id. Grau de Valencia á Almansa, 48'15 d. 48'35 p.  
Aguas subterráneas del Llobregat, 85' d. 86' p.  
Tranvia de Barcelona á Sarriá, 49'25 d. 49'50 p.  
Canal d' Urgell, 49' d. 49'50 p.

**COTISACIÓ oficial de las Bolsas de Madrid, Pa-ris y Lóndres, del dia 31 de Juliol de 1880.**

Madrid. Renta perpet. int. al 3 p. '1. 19'57 1/2  
Deuda amort. ab interés de 2 p. '1. int. 38'95  
Bonos del Tesor de 2,000 rals. . . . . 97'25  
Oblig. del Banch y Tesor, série int. 99'90  
Id. del Tesor sobre prod. de Aduanas 99'10  
Id. generals per ferro-carrils. . . . . 39'65  
Lóndres. 3 p. '1. consolidat inglés. . . . . 98'

**TELEGRAMAS particulars de las Bolsas de Ma-drit, Paris y Lóndres.**

Madrid.—Consolidat interior. . . . . 19'55  
Subvencion. . . . . 39'60  
» Amortisable. . . . . 38'95  
» Bonos. . . . . 97'20  
Paris.—Consolidat interior. . . . . 18'25  
» exterior. . . . . 1896'

**BOLSÍ.** (Segons nota de la casa Espinach).—A las deu de la nit quedava lo Consolidat á 19'47 y 1/2 diner y 19'50 paper.



## SECCIÓ DE ANUNCIS

LAMPISTERIA

DE

FRANCISCO CANIBELL

Se construeixen y adoban tota mena d' aparatos de gas.  
CARRER DE LA PALLA, 9.

CONSULTA DEL DR. VIDAL SOLARES,

de las facultats de Madrit y Paris. Antich metje extern per oposició, de 'ls hospital<sup>s</sup> de Paris.—Enfermetats de 'ls noys y de las donas.—Reb de 2 á 4: los dias festius de 9 á 11 del dematí.—Cárme, 3, pral.

Marca de la fàbrica.



CALSAT A MÁQUINA.

BARATURA SENS IGUAL.—Carrer de la Fusteria, 5.  
Botinas pera caballer de 7 pessetas y mitja á 12.—Id. pera senyora de 6 á 13.—Tot lo calsat portará estampada en la sola la marca de fàbrica.

FARMACIA DE AGUILAR.

FERRO DIALISAT AGUILAR.

Preferit per los mejes mes eminentes als altres ferruginosos pera combatre la anemia, clorosis, debilitat, extenuació, etc.—Frasco 12 rs.

Dolsos de ferro dialisat, bismut y pepsina pera la curació de las irritacions del ventrell y del tubo digestiu.

Aixerop de ferro dialisat, Los mateixos usos que l' anterior, essent agradable al paladar.—Preu del frasco 2'50 pessetas.

Véjintse los prospectes.

RAMBLA DEL MITJ, NUM. 37.

SOLUCIÓ CASES

de clorhidro fosfato de cals.

Unica aprobada y recomenada, per la Real Academia de Medicina y demás corporacions mèdicas, que la recomanan eficazment com 'l mes poderós dels reconstituyents, pera los casos de debilitat general, clorosis, raquitisme, tísis, falta de apetit, etc., sustituhint ab ventaja á la de Coirre.—Al por major Senyors Aviñó y Cases, plassa de la Llana, 11.—Barcelona.

RELOTJES SEGURS.

de los mellors autors y fàbricas á preus may vistos per lo baratos, assegurats per lo rellotjer constructor

DON JOAN FELIU Y CODINA.

LO QUE NO SURT BO 'S CAMBIA

SE FAN TOTA MENA D' ADOBS ASSEGURATS PER DIFÍCILS QUE SIGAN

Plassa del Angel, cantonada á la Boria.

L' utilitat y us de la BREA son ya conegudas; avans, donchs, de donar al pú- blich lo nostre LICOR, habem procurat obtenirlo en condicions tals de bondat y puresa, que sostingues ab VENTAJA la comparació ab los mes acreditats. Avuy oferim aquest preparat com lo verdader y mes eficás medicament, recomenat per los mejes mes eminentes, per la curació del catarro crónich de

LICOR BREA VEHIL

la vexiga y demás afeccions del aparat genit-urinari, catarro pulmonar y de- més del aparat respiratori, dispepsia, escorbut, disenteria, reumatisme, gota, escrófulas, brians y totas las enfermetats de pell.

Vidrieria, 2 y 4.—Barcelona.

MEDICAMENTS LLEGÍTIMS

EXTRANGERS.

'S reben directament de Fransa, Inglaterra, Estats-Units de América, Alemania, Ita- lia, etc.

Al per major y menor: Preus reduhits.

DIPÓSIT: S. Alsina, PASSATJE DEL CRÉDIT, 4.

NO MES CABELL BLANCH

TINTURA LLADÓ.

Es la única pera tenyir lo cabell en un minut sens tacar lo cutis; no te rival en l' Univers.

A 17 rals, laboratorí químich de don Joseph Lladó y Creus, carrer de la Bo- queria, 26, primer, Barcelona. Madrit, carrer Major, 41, drogueria.

BREA-AGUILAR. La primera que se fa- brica en Espanya. En dotze anys que se prepara en nostre laboratorí, ha conseguit adquirir la reputació de ser millor, preparada que la de Guyot; además de sa forta concentració, no deja residuos á l' ampolla. Es la millor calmant de las irritacion mucosas, de la tos, sia de costipat ó de ofech, y de totas las afeccions de la garganta y aparatorespiratori. Preu 8 rals. Farmacia Aguilar, Rambla del Centro 37

EXACTITUT

SEGURITAT



ENFERMETATS

de las

## VIAS URINARIAS

VENÉREO, SÍFILIS, ESTRENYIMENTS, MAL DE PEDRA, CATARRO DE LA VEIXIGA, etc., etc.

Lo Dr. Salvat, especialista en dites enfermetats, premiat en públics oposicions, emplea ab la curació quants medis están en us en las clinicas de Paris y otras del extranjer. Reb de 11 á 1 y de 6 á 8. De 5 á 6 exclusiu per las senyoras. Portaferri-sa, 11, 1.º

## PERFUMERÍA FINA ESTRANGERA.

ESPECIALITAT

en sabons, polvos y essencias de tocador de las principals fábricas francesas.

VENTA AL DETALL, PREU DE FÁBRICA  
PASATJE DEL CRÉDIT N.º 1, ENTRESSUELO

GRAN DEPOSIT DE MAQUINAS

DE

## CARLOS BLOSS

PLASSA DEL BONSUCCÉS, 3, BAIXOS.

Especialitat en máquinas de imprenta y de litografía, prensas de tots sistemas, guillotinas, prensas de glassejar, pasta de roleus, máquinas de gas, últim modelo sense soroll y ab petit gasto. No ofereixen cap perill de explosió.

Venda

## Casa per vendre en Tiana

En lo carrer de la Plassa número 7. Hi han arbres fruiters. Informarán en Badalona casa Menció Furnaguera mestre de cases.

## VENDA

Se ven una prempsa, ab cargol de fusta, per un preu sumament módich. Carrer Nou de la Rambla número 69, interior. (Taller de Tintoreria.)

## MAGATZEM

D' OBJECTES D' ESCRIPTORI.  
19, PLASSA DE LA LLANA, 19.

En aquest magatzem s' hi trobará un abundantíssim surtit de tots los objectes indispensables en un escriptori á preus reduhits.

Especialitat en oleografias.

## TELEGRAMAS.

## Exterior.

Darrers telégramas dels diaris  
extranjers.

**La contestació de Turquia á las potencias.**—La Porta ha contestat á la nota colectiva de las potencias, relativa á la cesió de territori á la Grecia. En aquesta resposta, després d' expressar la seva deferencia per las potencias d' Europa, diu que no esperaba que 'l vot del Congrés del 78 tingués per consequència l' any 80 una cesió territorial, equivalent á la mitat de la Grecia actual.

La Porta, contant en los sentiments de justicia de las potencias, examina la qüestió baix lo triple aspecte estratègich, polítich y etno-gráfic. Diu que la ratlla establerta per lo Congrés, no constitueix respecte á Turquia una frontera sólida y defensiva; tal com la desitjarian las potencias y com deu possehir la Turquia.

En sa resposta fa notar que dintre d' aquella ratlla hi ve englobada Metzovo, punt estratègich important é indispensable per las comunicacions militars; Jacsina, capital de la baixa Albania, qual cesió ocasionaria graves complicacions y comprometria la autoritat de la Porta en lo restant del país; en sí, hi ve englobada Larisa, ciutat próspera, y causaria la emigració de la població, en sa majoria musulmana.

Las potencias cristianas, al interessarse per la sort dels cristians, no poden rependre á la Porta que s' interessi pe 'ls musulmans; ellas que han respectat sempre la soberanía de la Porta no poden negarli 'l dret de deliberar, y al declarar que li es impossible cedir á Metzovo, Sanina y Larita, declara també que está disposada á fer concessions á la Grecia.

Demana, en consequència, á las potencias que autorisin á sos embaixadors respectius per entendre 's ab ella al objecte d' adoptar una ratlla definitiva y arreglar sos detalls.

**La derrota dels inglesos.**—La columna manada per lo general Burrov estabá composta del tercer regiment de caballeria de Bombay, tercer regiment de Scinda, dos companyias de sapadors, 6 companyias del 66 regiment de línea y 'l primery 'l 3o regiments d' infanteria indígena. Foren perseguidas aquestas forsas per las tropas de Ayoub-kan tres millas. Han sigut demanats al govern de la India los següents reforços: tres baterias d' artilleria, un regiment de caballeria indígena, dos regiments d' infanteria d' Europa y sis d' infanteria indígena.

## Telegramas particulars

**Madrid 31,** á las 1'55 matinalada.—La *Gaceta* publica 'l Real decret autorisant la reforma del Códich penal y una Real órdre disposant que s' observin rigurosament las disposiciones relativas á las retencions de sous als jefes y oficials per majors quantitats á las prescritas en l' article 952 de la lley de Enjuiciament civil.

Bolsí.—Consolidat, 19'60.

**Madrid 31,** á las 6 tarde.—La *Mañana* publica un notable article, esplicant las aspiracions del partit constitucional pera fer compatible la llibertat ab la monarquia de don Alfonso y evitar sacudidas y realisant una revolució pacífica en lo camp de las ideas, ab arreglo á la Constitució de 1876 interpretada en lo sentit que domina en la de 1869.

Bolsa.—Consolidat, 19'57.—Bonos, 97'25. Subvencions, 39'65.

**Madrid 31,** á las 6'5 tarde.—Ha fondejat en Santander lo vapor-correu «Antonio Lopez», procedent de l' Habana, conduhint 216 passatjers, dels quals dos han mort en la travessia. Per aquesta rahó lo vapor y son cargament han quedat subjectes á quarentena. Ha quedat extinguit l' incendi que s' habia declarat en Córdoba y qu' ha causat danys considerables.

**Madrid 31,** á las 6'45 tarde.—Lo director general d' establiments penals ha marxat á la isla Cabrera.

Los ministros s' han ocupat avuy dels deportats cubans. També han acordat que la

fragata de guerra «Maria de Molina» pasi á las aguas de Turquia en expectativa dels incidents que pujan sobrevenir en la qüestió de Orient.

**Madrid 31,** á las 6'50 tarde.—S comenta un extens telégrama que lo senyor Cánovas ha dirigit al senyor Romero Robledo.

S parla del rellevo de varios gobernadors civils.

Pera lo dia 10 d' Agost es esperada en Madrid la mare de la Reina donya Maria Cristina.

La *Gaceta* de demá publicarà l' estat en que 's trova en son embarás S. M. la Reina.

**Madrid 31,** á las 9'30 nit.—Ha sigut nomenat alcaide de la Presó de Barcelona D. Antoni Sanabria.

Se indica á don Rafel Lopez Gujarro pera governador civil de Navarra.

Está acordada la instalació d' un establiment penal en lo castell de Figueras, pero destinant, una part del mateix pera la guarnició.

Se assegura que lo govern turch se ha negat á entregar los insurrectes albanesos refugiats en son territori.

**Paris 31.**—(Per lo cable.)—Lo Govern ha desistit del propósit de enviar á Grecia al devant de una missió militar al general Thomassin.

## BUTLETI METEOROLOGICH

DEL DIA D' AHIR.

(Servey especial de LA VEU DE CATALUNYA)

Barómetro reduhit á 0 graus á las 9 mati.	755.715
Termómetro cent. á las 9 mati.	26.4
Humitat relativa á las 9 mati.	79.0
Tensió del vapor d' aygua á las 9 mati.	19.0
Temperatura máxima á l' ombra durant las 24 horas anteriors.	27.1
Temperatura mínima á l' ombra durant las 24 horas anteriors.	24.3
Termómetro á l' Máxima.	35.1
Sol y Serena. } Minima.	23.2
Vent dominant.—Llavetx 12.	
Estat del Cel, 2. Ci-Cu.	

Imprenta de «La Renaixensa», Xuclá, 13.